




La
Criée
SAISON
19/20

Théâtre - Création 2019

Les Mille et Une Nuits

19 > 21
mars

Une création de **Guillaume Vincent**
Très librement inspirée des **Mille et Une Nuits**

DÉCONSEILLÉ
AUX MOINS
DE 16 ANS

À quoi ressembleraient aujourd'hui le vizir sanguinaire des *Mille et Une Nuits*, Shéhérazade et ses contes ? Guillaume Vincent réinvente cet univers fabuleux, sa sensualité fantasque et son onirisme merveilleux. Théâtre, chant et danse nous emportent entre Orient et Occident et leurs mystères contemporains.

Théâtre - Création 2019 - DÉCONSEILLÉ AUX MOINS DE 16 ANS

Les Mille et Une Nuits

Une création de **Guillaume Vincent** Très librement inspirée des **Mille et Une Nuits**

Tarif B de 9 à 25 € – Grand Théâtre – Jeu, Ven 19h, Sam 16h – Durée 2h50 entracte compris (première partie 1h30, entracte 20mn, deuxième partie 1h)

Mise en scène et texte **Guillaume Vincent** A partir de la traduction du **Dr J.C. Mardrus** Dramaturgie **Marion Stoufflet** Scénographie **François Gauthier-Lafaye** Collaboration à la scénographie **Pierre-Guilhem Coste** Lumières **César Godefroy** assisté de **Hugo Hamman** Composition musicale **Olivier Pasquet & Florian Baron** Son **Sarah Meunier-Schoenacker** Costumes **Lucie Ben Dû** Collaboration costume **Charlotte Le Gal & Gwenn Tillenon** Regard chorégraphique **Falila Taïrou** Assistant à la mise en scène **Simon Gelin** Coiffures et maquillages **Mityl Brimeur** Régie générale **Jori Desq** Régie plateau **Benjamin Dupuis & Guillaume Lepert** Régie Lumière **Lucas Samouth** Régie micros **Rose Bruneau** Masque **Anne Leray** Avec la voix d'**Olga Abolina** Stagiaires scénographie **Maialen Arestegui, Margaux Moulin** et **Nil Catala** Stagiaire son **Nathan Bernat** Stagiaires costume **Charly Bellanger, Irène Jolivard** et **Sabine Meier** Production, administration et diffusion **Laure Duqué, Charlotte Laffillé** et **Ninon Leclère**

Avec **Alann Baillet, Florian Baron, Moustafa Benaïbout, Lucie Ben Dû, Hanaa Bouab, Andréa El Azan, Emilie Incerti Formentini, Florence Janas, Djibril Pavadé, Kyoko Takenaka, Charles-Henri Wolff**

Et la participation de **Sarah Ferro, Cindy Chaudron** et **Kahina Aidrous**

Production Cie MidiMinuit | Coproduction Odéon-Théâtre de l'Europe, Théâtre de Lorient-Centre dramatique national, TNB-Centre Européen Théâtral et Chorégraphique, Malraux scène nationale Chambéry Savoie, Scène Nationale d'Albi, Théâtre de Caen, Comédie de Caen-Centre dramatique national de Normandie, Théâtre du Nord-CDN Lille Tourcoing, Maison de la Culture d'Amiens, Le Cratère Scène nationale d'Alès, La Filature-Scène nationale-Mulhouse, Le Parvis Scène Nationale Tarbes-Pyrénées, Le Quartz-Scène nationale de Brest | Avec le soutien de La Comédie de Reims-CDN, La Chartreuse - Centre national des écritures du spectacle, Le T2G- centre dramatique national de Gennevilliers, l'Institut Français d'Égypte au Caire | Le décor est réalisé par les ateliers du Théâtre du Nord-CDN Lille Tourcoing et de l'Odéon-Théâtre de l'Europe | Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National et de La Maison Louis Jouvet / ENSAD LR | La Cie MidiMinuit est soutenue par la DRAC Ile-de-France - Ministère de la Culture au titre de l'aide aux compagnies dramatiques conventionnées et par la Région Ile-de-France dans le cadre de l'aide à la création

 **COLLOQUE** dans le cadre de la 3^e Semaine Internationale du Théâtre d'AMU et de l'IDEX POTEAC de la Maison du Théâtre d'AMU

PRESSE & COMMUNICATION

Béatrice Duprat 04 96 17 80 34
b.duprat@theatre-lacriee.com

>> Photos libres de droits disponibles sur www.theatre-lacriee.com

>> Codes accès espace pro :
identifiant : presse
mot de passe : saisonlacriee

RENSEIGNEMENTS RÉSERVATIONS

Aux guichets du mardi au samedi de 12h à 18h ou par téléphone au **04 91 54 70 54**

Vente et abonnement en ligne sur www.theatre-lacriee.com

CONTACTS RELATIONS AVEC LE PUBLIC

Julie Nancy-Ayache 04 96 17 80 30
j.nancy-ayache@theatre-lacriee.com

Laura Abecassis 04 96 17 80 21
l.abecassis@theatre-lacriee.com

Billetterie groupes
Bianca Altazin 04 96 17 80 20
b.altazin@theatre-lacriee.com

Les Mille et une Nuits

Les contes des *Mille et Une Nuits* sont un formidable lien littéraire et d'imaginaire entre l'Orient et l'Occident, depuis le XVIII^e. À partir d'une tradition orale, l'histoire du roi meurtrier sonne comme la version orientale de *Barbe-Bleue*. Ces contes puissants et poétiques ont forgé moult fantasmes sur le monde arabe. Des récits fantastiques, des récits édifiants, des histoires d'amour, des histoires scabreuses, des histoires drôles. L'imagination de Shéhérazade est sans limite. *Les Mille et Une Nuits* ou comment le pouvoir de la fiction est capable d'arrêter la barbarie.

« Les Mille et Une Nuits, je voudrais m'arrêter à ce titre car c'est un des plus beaux titres du monde, et cette beauté vient du fait que, pour moi, mille est presque synonyme d'infini. Dire « mille nuits », c'est parler d'une infinité de nuits, de nuits nombreuses, innombrables. Dire « mille et une nuits », c'est ajouter une nuit à l'infinité des nuits. »

Borges

« On raconte que l'ascète Sabet pleura tellement que ses yeux furent malades ; alors on appela un médecin qui lui dit : « Je ne puis te traiter à moins que tu ne me promettes une chose. » Il répondit : « Et quelle chose ? » Le médecin dit : « De cesser de pleurer. » Mais l'ascète répondit : « A quoi donc me serviraient mes yeux si je ne pleurais plus ? »

« La seule médecine à l'amour, c'est encore l'amour. »

Les Mille et Une Nuits

Note d'intention

Tout le monde connaît *Les Mille et Une Nuits*, en tout cas tout le monde peut s'en faire une image : des lampes merveilleuses, des tapis volants, des vizirs, des califes...

Un livre de contes qui est lui-même un conte : un roi est trahi par son épouse, il la décapite ; dorénavant il épousera chaque jour une jeune vierge qu'il déflorera et exécutera le matin venu. Personne ne parvient à arrêter la barbarie. Mais Shéhérazade sait comment délivrer le pays du tyran : chaque soir elle lui racontera une histoire qu'elle interrompra à l'approche du jour. Le roi qui veut connaître la suite lui laisse ainsi la vie sauve... Et de cette façon, les récits s'enchaînent sans interruption durant mille et une nuits.

Des récits fantastiques, des récits édifiants, des histoires d'amour, des histoires scabreuses, des histoires drôles. L'imagination de Shéhérazade est sans limite.

Les Mille et Une Nuits ou comment le pouvoir de la fiction est capable d'arrêter la barbarie.

Au XVIII^e Antoine Galland découvre le texte et le traduit. Le succès est immédiat, foudroyant. En France et dans l'Europe entière, l'Orient va être à la mode. Si les vizirs et les califes parlent comme le font les comtes et les comtesses des comédies de Marivaux, c'est que Galland donne une vision du texte qui se conforme au goût du jour.

L'autre grand contributeur à la postérité des *Nuits* est Mardrus qui au XIX^e retraduit l'ouvrage et va même au-delà puisqu'il ajoute des contes, en réécrit certains, il exalte et exagère la sensualité des *Nuits*. Grâce à lui, *Les Mille et Une Nuits* redeviennent à la mode, notamment sur les scènes, avec les ballets russes bien sûr, mais partout où l'on veut de l'exotique et du merveilleux. Plus tard Hollywood perpétue cette image d'un Orient exotique et fantaisiste.

Aujourd'hui qu'en est-il de cet Orient de carte postale, cet Orient mystérieux, à la fois exotique et sensuel ? Bagdad, Bassora, Mossoul, Jérusalem, le Caire... Les villes que parcourent les *Nuits* ne nous évoquent plus ces romances fantasmées, où les femmes, moitié voilées moitié nues, s'étendent lascivement autour d'un bassin. L'imaginaire du merveilleux a laissé place à d'autres images, plus de lampes merveilleuses ni de tapis volants mais des images de guerre, de révolution... Des images différentes mais qui sont aussi de nouveaux fantasmes. Comment saisir la complexité d'un monde qu'on ne connaît pas et qui échappe sans cesse ?

Sans doute que l'Orient reste une construction imaginaire de l'Occident. La femme de Mardrus disait d'ailleurs : « Les Orientaux n'ont aucun sens de l'Orient, c'est nous autres les Occidentaux, nous autres les roumis, qui l'avons. »

Ce spectacle se veut comme un voyage entre ces univers réels et fantasmés. Entre l'Orient vu d'ici et l'Occident appréhendé à travers d'autres yeux.

Les Nuits viennent d'une tradition orale, on sait qu'elles ont été écrites à plusieurs mains, à travers plusieurs siècles et plusieurs continents, aussi a-t-on affaire à des registres très différents d'une histoire à l'autre ; si parfois on est dans un imaginaire hyper érotique, certains contes sont écrits avec l'efficacité d'une bonne pièce de boulevard, c'est parfois extrêmement drôle, parfois très violent et très glauque. J'aime évidemment ce mélange des genres et adapter *Les Mille et Une Nuits*, c'est aussi s'amuser à passer d'un registre à l'autre, à goûter les ruptures, à accentuer les effets de suspens.

Il y a plusieurs leitmotifs dans *Les Mille et Une Nuits*, l'amour est souvent au centre de ces contes mais il est aussi beaucoup question d'exil. La plupart des personnages des *Nuits* ont dû quitter leurs maisons, soit par esprit d'aventure, soit parce qu'ils y ont été contraints. La situation de ces personnages résonne de manière étonnante aujourd'hui. Faire entendre ces destins fictifs est aussi une manière de faire dialoguer ce texte avec le monde qui nous entoure.

À travers ces récits, je voudrais donc parler du monde contemporain, et notamment de notre rapport, à nous occidentaux, au monde arabo-musulman, à sa culture, à sa religion. Mais aussi, faire que le décor des *Nuits* puisse être cette France d'aujourd'hui, complexe, déchirée, dont il est si difficile de parler.

J'aimerais aussi pouvoir restituer la beauté initiale de ces contes, au premier degré, presque naïvement, avec la joie enfantine de faire voler des tapis. Raconter le trouble et l'ivresse des plaisirs de la chair, rendre compte de la sensualité qui traverse cette œuvre à travers la poésie bien sûr mais aussi le chant et la danse.

« Si l'histoire était écrite avec l'aiguille sur le coin intérieur de l'œil, elle serait une leçon à qui la lirait avec respect. »

Guillaume Vincent, octobre 2017

Guillaume Vincent

Avant d'entrer à l'école du TNS en section Mise en scène en 2001, il obtient un Deust d'études théâtrales et une Licence de cinéma. Il monte *La Double Inconstance* de Marivaux (présenté à la biennale du Théâtre du Gymnase en 1999).

À Marseille, il a joué sous la direction d'Hubert Colas dans *4.48 Psychose* de Sarah Kane. Dans le cadre de sa scolarité au TNS, il a suivi des stages auprès de Stéphane Braunschweig, Krystian Lupa, Daniel Jeanneteau et Olivier Py. Il co-adapte avec Marion Stoufflet et met en scène *Les Vagues* de Virginia Woolf en 2002, repris dans le cadre du Festival Mettre en Scène au TNB en novembre 2004.

Lors de sa dernière année d'école, il met en scène *La Fausse suivante* de Marivaux, repris en tournée d'août à décembre 2005, notamment au Théâtre du Peuple à Bussang et au Théâtre de la Cité Internationale à Paris. En 2005 toujours, il participe au Festival Premières au TNS pour *Je crois que je ne pourrais jamais*, un spectacle conçu d'après *Le diable probablement* de Robert Bresson. En 2006, il met en scène *Nous, les héros* de Lagarce au TNS, repris notamment au CDN d'Orléans. Il met en scène au Festival Berthier 07, *Histoire d'amour (Derniers chapitre)* de Lagarce. En 2008, il participe à de nombreuses performances avec le groupe Il faut brûler pour briller.

A partir de 2009, il est artiste associé au CDN de Besançon pour deux saisons. C'est là qu'il va créer *L'Eveil du printemps* de Wedekind en janvier 2010, spectacle en tournée à Tours, Reims, à la Colline-théâtre national à Paris, Alès, Thionville...

Il fait également partie du collectif artistique de la Comédie de Reims, où il va monter *Le Bouc* et *Prepardise Sorry Now* de Fassbinder en mai et juin 2010.

En octobre 2008 il a travaillé à Marseille sur *ADN* de Dennis Kelly, avec les élèves de troisième année de l'ÉRAC dans le cadre du festival actOral, travail repris au Théâtre National de la Colline. En 2011 il adapte et met en scène *Le Petit Claus et le Grand Claus*, conte d'Andersen, pour le jeune public. Aux Bouffes du Nord, il crée en avril 2011 *The Second Woman*, un opéra contemporain de Frédéric Verrière sur un livret de Bastien Gallet. En juin 2012, il écrit et met en scène *La Nuit tombe...* pour la 66^e édition du Festival d'Avignon. *La Nuit tombe...* sera repris en 2013 au Théâtre des Bouffes du Nord en partenariat avec La Colline-théâtre national, puis en tournée.

En novembre de cette même année il met en scène son texte *Rendez-vous gare de l'Est* à La Comédie de Reims qui sera repris au Théâtre des Bouffes du Nord en janvier 2013 et actuellement en tournée en France et à l'étranger. En août 2014, a lieu la lecture de son texte *Forêt Intérieur* à la Mousson d'été. Il met en scène *Mimi, scènes de la vie de Bohème*, en novembre 2014, un opéra adapté de *La Bohème* de Giacomo Puccini au théâtre des Bouffes du Nord, avec la même équipe que celle de *The Second Woman*, en tournée sur la saison 14/15 et 15/16, en France et à l'international.

En avril 2016 il met en scène *Curlw River* de Benjamin Britten à l'Opéra de Dijon. *Songes et Métamorphoses* sera créé en octobre 2016 à La Comédie de Reims, suivi d'une tournée et représenté à l'Odéon-Théâtre de l'Europe en avril 2017. Cette même année il met en scène l'Opéra de Camille Saint-Saëns *Le Timbre d'argent* à l'Opéra-Comique.

En 2017 il crée pour la POP, *Callisto et Arcas*, qui sera repris au TNB puis aux Bouffes du Nord en 2018 et en tournée. En septembre 2018 toujours aux Bouffes du Nord il crée *Love me tender*, adapté des nouvelles de Raymond Carver. En septembre 2019 il créera *Les mille et une nuits* au Théâtre de Lorient, spectacle repris en tournée et au Théâtre de l'Odéon.

Il poursuit une activité de formation (ERAC, Ecole de la Comédie de Reims, DEUST Théâtre de Besançon, Option Théâtre avec le CDDB de Lorient, l'ENSAD de Montpellier ou encore au CNSAD).

Il a, par ailleurs, travaillé en tant que collaborateur artistique sur les concerts de Camélia Jordana, Kery James, Florent Marchet.